

EMPRUNT A LOTS 1938

Liste officielle du tirage n° 183 (seizième année)
du 20 décembre 1972

OBLIGATIONS A AMORTIR

6 groupes, à rembourser par lot à partir du 15 octobre 1973

Les obligations faisant partie d'un groupe sorti ont droit chacune à la moitié ou au dixième du lot échu à ce groupe selon que celui-ci comprend des obligations de 5 000 francs ou des obligations de 1 000 francs.

UN LOT DE }
EEN LOT VAN } 100 000 { FRANCS
FRANK

Cinq lots de 50 000 francs

Groupes :

2787 et (en) 2788 | 2817 et (en) 2818 | 36865 et (en) 36866

LOTENLENING 1938

Officiële lijst der loting nr. 183 (zestiende jaar)
van 20 december 1972

AF TE LOSSEN OBLIGATIES

6 groepen, terug te betalen met lot van 15 oktober 1973 af.

De obligaties die tot een uitgelote groep behoren hebben ieder recht op de helft of op het tiende van het lot dat aan de groep is toegefallen, naargelang deze obligaties van 5 000 frank of obligaties van 1 000 frank begrijpt.

GROUPE }
GROEP } 37067 et (en) 37068

Vijf loten van 50 000 frank

Groepen :

42807 et (en) 42808 | 656791 à (tot) 656800

Liste des groupes d'obligations sortis aux tirages de la seizième année (n° 181 à 183) et remboursables à partir du 15 octobre 1973.

2787 et (en) 2788 | 37067 et (en) 37068
2817 » 2818 | 39687 » 39688
17807 » 17808 | 42807 » 42808
36865 » 36866 | 51351 » 51352

Lijst der groepen obligaties uitgekomen bij de lotingen van het zestiende jaar (nrs. 181 tot 183) en terugbetaalbaar van 15 oktober 1973 af.

57283 et (en) 57284 | 520321 à (tot) 520330 | 656791 à (tot) 656800
244841 à (tot) 244850 | 605471 » 605480 | 664721 » 664730
266731 » 266740 | 619501 » 619510 | 668481 » 668490
305921 » 305930

MINISTERE DE L'INTERIEUR

7 DECEMBRE 1972

Dénominations des voies et places publiques

A Messieurs les Gouverneurs de province.

Pour information :

A Messieurs les Députés permanents;

A Messieurs les Commissaires d'Arrondissement;

A Messieurs les Bourgmestres.

Monsieur le Gouverneur,

Vous trouverez ci-après les nouvelles instructions relatives à l'appellation des voies et places publiques.

1. Principes généraux.

1.1 Le conseil communal est seul habilité à décider de la dénomination des voies et places publiques et à la modifier éventuellement par la suite.

1.2 Pour le choix des noms, il convient de puiser en premier lieu dans les données de l'histoire locale, de la toponymie, des us et coutumes de la population, etc.

1.3 Les seuls noms de personnes pouvant être pris en considération sont ceux de personnages défunts qui ont acquis une renommée généralement reconnue sur le plan historique, scientifique ou social.

1.4 Il y a lieu de consulter préalablement la Commission royale de Toponymie et de Dialectologie.

1.5 Le nom d'un membre de la Famille royale ne peut être utilisé que de l'accord du Roi, sollicité à cet effet par l'intermédiaire du Ministre de l'Intérieur.

2. Instructions spéciales concernant la modification des dénominations existantes.

2.1 La raison invoquée à l'appui de la modification doit être fondée et justifiée de façon circonstanciée. La demande doit faire l'objet d'un avis favorable de la Commission royale de Toponymie et de Dialectologie.

MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN

7 DECEMBER 1972

Benamingen van openbare wegen en pleinen

Aan de Heren Provinciegouverneurs.

Ter kennisgeving :

Aan de Heren Leden van de Bestendige Deputatie,

Aan de Heren Arrondissementscommissarissen,

Aan de Heren Burgemeesters.

Mijnheer de Gouverneur,

Hierna volgen de nieuwe onderrichtingen in verband met de naamgeving aan openbare wegen en pleinen.

1. Algemene principes.

1.1 Alleen de gemeenteraad is bevoegd om de namen aan de openbare wegen en pleinen te geven, alsook om deze nadien eventueel te wijzigen.

1.2 Bij de keuze van de namen dient in de eerste plaats geput te worden uit de gegevens van de plaatselijke geschiedenis, toponymie, volksgebruiken, enz.

1.3 Van persoonsnamen komen allen in aanmerking die van overleden historisch, wetenschappelijk of maatschappelijk belangrijke figuren, die door eenieder als dusdanig worden erkend.

1.4 De Koninklijke Commissie voor Toponymie en Dialectologie moet vooraf geraadpleegd worden.

1.5 De naam van een lid van de Koninklijke Familie mag alleen worden gebruikt, indien, door bemiddeling van de Minister van Binnenlandse Zaken, de instemming van de Koning werd verkregen.

2. Bijzondere voorschriften betreffende de wijziging van bestaande benamingen.

2.1 Er moet een ernstige reden zijn, die omstandig dient te worden verantwoord. Daarenboven is een gunstig advies van de Koninklijke Commissie voor Toponymie en Dialectologie noodzakelijk.

2.2 L'intention de modifier la dénomination doit être portée à la connaissance de tous les habitants majeurs, riverains de la voie publique concernée; ceux-ci doivent être informés qu'ils disposent d'un délai de quinze jours pour faire part de leurs réclamations éventuelles au conseil communal.

2.3 Dans les nouvelles communes issues d'une fusion, les prescriptions prévues sous la rubrique 2.2 ne sont pas applicables lorsqu'il importe de modifier la dénomination de rues qui portent le même nom. Dans ce cas, et sauf raison valable, le nom original sera maintenu pour la rue la plus peuplée.

2.4 Les prescriptions prévues sous les rubriques 2.1 et 2.2 sont également applicables en ce qui concerne les modifications de l'orthographe des noms ou la correction de fautes.

3. Instructions concernant la consultation de la Commission royale de Toponymie et de Dialectologie.

3.1 Les demandes d'avis émanant des administrations communales doivent être accompagnées d'une justification claire, circonstanciée et complète, comprenant entre autres une documentation cartographique et, le cas échéant, la biographie des personnes dont le nom est proposé.

3.2 Conformément au vœu de la Commission royale de Toponymie et de Dialectologie, les demandes doivent être adressées :

1° pour la région de langue néerlandaise :

au Prof. Dr. H. Draye,
Voorzitter van de Commissie,
Instituut voor Naamkunde (K.U.L.),
Blijde-Inkomststraat 5,
3000 Leuven;

2° pour la région de langue française (sauf les 9 cas repris sub 4°) :

à M. le Prof. A. Goosse, Secrétaire sect. wall.,
Institut de Lexicologie française et de
Dialectologie wallonne (U.C.L.),
Maria-Theresiastraat 21,
3000 Leuven;

3° pour la région bilingue de Bruxelles-Capitale :
en langue française :

à M. le Prof. J. Herbillon,
Membre de la Commission R.T.D.,
rue du Cloître 62,
1020 Bruxelles.

en langue néerlandaise :

au Prof. Dr. A. Van Loey,
Lid van de Commissie,
Seminarie voor Germaanse Toponymie,
Rooseveltpaan 50,
1050 Brussel;

4° pour les 25 communes de la région de langue allemande et les 9 communes de langue française suivantes (Hombourg, Sippenaeken, Gemmenich, Montzen, Moresnet, Membach, Baelen, Welkenraedt, Henri-Chapelle) :

à M. le Prof. A. Boileau/Herrn Prof. Dr. A. Boileau,
Secrétaire général de/Generalsekretär,
de la Commission/der Kommission,
Séminaire de Phonétique et d'Onomastique,
Université de Liège/Universität Lüttich,
place Cockerill 3,
4000 Liège.

4. Remarques générales.

4.1 Les administrations communales sont priées d'apposer les plaques indicatrices de façon qu'elles soient visibles dans toutes les situations que comporte la circulation.

4.2 Les délibérations des conseils communaux relatives à la dénomination des voies et places publiques doivent être envoyées à l'autorité de tutelle, accompagnées des dossiers y afférents, à l'examen desquels il doit apparaître que les présentes prescriptions ont été respectées.

4.3 Les présentes instructions remplacent celles qui ont été données précédemment en la matière.

Je vous prie, Monsieur le Gouverneur, de bien vouloir les communiquer aux autorités communales et de les faire insérer au *Mémoire administratif*.

Bruxelles, le 7 décembre 1972.

Le Ministre,
R. Van Elslande.

2.2 Het voornemen tot wijziging van de benaming moet worden medegedeeld aan alle meerderjarigen die langs de bewuste openbare weg wonen; tevens dient hun aandacht erop gevestigd dat zij over een termijn van vijftien dagen beschikken om hun eventuele bezwaren aan de gemeenteraad kenbaar te maken.

2.3 Wanneer in nieuwe, door samenvoeging ontstane gemeenten identieke benamingen van verschillende straten dienen te worden vervangen, is het voorschrift onder 2.2 niet van toepassing. Behoudens ernstige reden dient in dit geval de oorspronkelijke naam bewaard te blijven in de straat met het grootste aantal bewoners.

2.4 De voorschriften onder 2.1 en 2.2 gelden ook wanneer het gaat om spellingswijzigingen of om de verbetering van fouten.

3. Voorschriften betreffende de raadpleging van de Koninklijke Commissie voor Toponymie en Dialectologie.

3.1 Bij de vragen om advies van de gemeentebesturen moet een duidelijke, volledige en omstandige verantwoording gevoegd worden, bevattende o.m. een cartografische documentatie en eventueel de levensloop van de personen wier namen in aanmerking zouden komen.

3.2 Op verzoek van de Koninklijke Commissie voor Toponymie en Dialectologie dienen de aanvragen te worden gericht :

1° voor het Nederlands taalgebied :

aan Prof. Dr. H. Draye,
Voorzitter van de Commissie,
Instituut voor Naamkunde (K.U.L.),
Blijde-Inkomststraat 5,
3000 Leuven

2° voor het Frans taalgebied (behalve de gemeenten vermeld onder 4°) :

aan M. le Prof. A. Goosse, secrétaire sect. wall.,
Institut de Lexicologie française et de
Dialectologie wallonne (U.C.L.),
Maria-Theresiastraat 21,
3000 Leuven;

3° voor het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad :
in de Nederlandse taal :

aan Prof. Dr. A. Van Loey,
Lid van de Commissie Seminarie voor Germaanse Toponymie,
Rooseveltpaan 50,
1050 Brussel

in de Franse taal :

aan M. le Prof. J. Herbillon,
Membre de la Commission R.T.D.,
rue du Cloître 62,
1020 Bruxelles

4° voor de 25 gemeenten van het Duits taalgebied en de volgende 9 Franstalige gemeenten (Sippenaeken, Gemmenich, Montzen, Moresnet, Membach, Baelen, Welkenraedt, Hombourg, Hendrik-Kapelle) :

aan M. le Prof. A. Boileau/Herrn Prof. Dr. A. Boileau,
Secrétaire général de/Generalsekretär,
la Commission/der Kommission
Séminaire de Phonétique et d'Onomastique
Université de Liège/Universität Lüttich,
place Cockerill 3,
4000 Liège.

4. Algemene opmerkingen.

4.1 De gemeentebesturen worden verzocht de straatnaamborden derwijze te plaatsen dat ze in alle verkeerssituaties goed kunnen gezien worden.

4.2 De beslissingen van de gemeenteraden inzake naamgeving aan openbare wegen en pleinen dienen samen met de desbetreffende dossiers, waaruit moet blijken dat deze voorschriften werden nageleefd, aan de toezichhoudende overheid te worden gezonden.

4.3 Deze onderrichtingen vervangen de vorige die ter zake werden uitgevaardigd.

U gelleve, Mijnheer de Gouverneur, de gemeenteoverheden van deze nieuwe voorschriften op de hoogte te brengen, alsook ze in het *Provincieblad* te doen opnemen.

Brussel, 7 december 1972.

De Minister,
R. Van Elslande.